

# *GLOSSARY*

## Key Economic Terms for English-Vietnamese Translations

100% gold backing

100% bảo chứng vàng

### **A**

Ability to pay

Khả năng chi trả

Absolute advantage

Lợi thế tuyệt đối

Accelerator (model)

(Mô hình) gia số

Accelerator effect

Hiệu ứng gia tốc

Accounting price

Giá kế toán

Accumulated depreciation

Khấu hao tích lũy

Adjustable peg regime

Chế độ điều chỉnh hạn chế

Adjustment cost

Chi phí điều chỉnh (SX)

Adverse selection

(Hiện tượng) Lựa chọn theo hướng bất lợi

Adverse supply shock

Cú sốc cung bất lợi

Age-earning profiles

Tương quan độ tuổi-thu nhập

Aggregate demand schedule

Đường/ Biểu tổng cầu

Aggregate demand

Tổng cầu / Nhu cầu tổng hợp

Aggregate supply schedule

Đường / Biểu tổng cung

Allocate

Phân bổ; Ấn định

Allowance

Phần tiền trợ cấp

Analysis (stats)

Phân tích

\_Risk analysis

\_Phân tích rủi ro

\_Scenario analysis

\_Phân tích tình huống

\_Sensitivity analysis

\_Phân tích độ nhạy

Animal spirit

Tính theo bầy / hùa

Annuity market

Thị trường niên kim

Anti-export bias

Thiên lệch / Định kiến chống xuất khẩu

Appraisal

Thẩm định

Appreciation (currency)

Tăng giá

Appreciation and depreciation

Tăng giá trị và giảm giá trị

Arbitrage

Kinh doanh(dựa vào) chênh lệch tỷ giá

Asset stocks and service flows

Dự trữ tài sản và luồng dịch vụ

Asymmetric information	Thông tin không cân xứng
Autarky economy	Nền kinh tế tự cấp tự túc?
Automatic stabilizers	Những công cụ ổn định tự động
Autonomous and induced expenditure	Phần chi tiêu tự định(phải) và phần chi tiêu do(thu nhập) thúc đẩy
Autonomous consumption	Tiêu dùng tự định
Autonomous investment demand	Nhu cầu đầu tư tự định
Average cost (AC)	Chi phí trung bình
Average-cost pricing	Định giá theo chi phí trung bình
Average variable cost (AVC)	Biến phí trung bình

## **B**

Balance of payments	Cán cân thanh toán
Balance of trade	Cán cân mậu dịch
Balance sheet	Bản tổng kết tài sản / Bản quyết toán / cân đối thu chi
Balanced (GDP) ~ Equilibrium (GDP)	(GDP) được cân đối ~ (GDP) cân bằng
Balanced budget multiplier	Thừa số của ngân sách cân bằng
Bankruptcy	Phá sản
Banks' cash-deposit ratio	Tỷ số giữa số tiền mặt và số tiền gửi của ngân hàng
Barriers to entry	Các rào cản gia nhập / nhập ngành
Base year	Năm gốc/năm cơ sở
Benefit principle	Nguyên tắc lợi ích
Beta	Chỉ số tính sự biến động lợi tức của một cổ phiếu cùng với sự biến động lợi tức của toàn bộ thị trường chứng khoán
Black market premium	Mức / Khoản chênh lệch của thị trường chợ đen?
Blue-chip stock	Cổ phiếu sáng giá?
Bond	Trái phiếu
Gild-edged bonds	Trái phiếu chính phủ có giá trị cao
Border price	Giá cửa khẩu
Breakeven point	Điểm hòa vốn
Budget deficit and surplus	Thâm hụt và thặng dư ngân sách
Budget line	Đường ngân quỹ / ngân sách
Budget shares	Tỷ phần ngân sách
Buffer stocks	Kho đệm
Building societies	Tổ chức cấp tín dụng để xây nhà
Business cycle	Chu kỳ kinh tế

## **C**

Capacity charges	Phí công suất
------------------	---------------

Capacity utilization	Mức độ sử dụng năng lực sản xuất ?
Capital gains and losses	Lãi vốn và lỗ vốn
Capital-labor ratio	Tỷ số vốn lao động
Captive buyer	Người / Ngân hàng bị buộc phải mua một số chứng khoán vừa phát hành (nhà nước quy định)
Cartel	Các ten
Cash drainage	Thất thoát/hút tiền mặt?
Cash flow	Ngân lưu / Dòng lưu kim
Cash flow statement	Báo cáo luồng tiền / ngân lưu
Cash limits	Các hạn mức tiền mặt
Causation	Quan hệ nhân quả
Ceilings and floors	Mức đỉnh và mức đáy
Ceilings / floors price	Giá trần / sàn
Central tendency	Hướng tâm
Choice of production technique	Sự lựa chọn kỹ thuật sản xuất
Circular flow of payments	Dòng thanh toán luân chuyển
Classical and Keynesian unemployment	Thất nghiệp theo lý thuyết cổ điển và theo lý thuyết Keynes
Classical model	Mô hình cổ điển
Closed shop	Quầy bó hẹp? Công ty có tổ chức công đoàn
Closed/open economy	Nền kinh tế khép kín / mở cửa
Coase Theorem	Định lý Coase
Collective exhaustive	Hoàn toàn
Collinearity	Cộng tuyến?
Multi-collinearity	Đa cộng tuyến?
Collusion	Cấu kết
Combination	Tổ hợp
Command economy	Nền kinh tế mệnh lệnh / chỉ huy
Commodity monies	Hóa tệ; tiền tệ bằng hàng hóa
Company	Công ty
Comparative advantage	Lợi thế tương đối
Compensating differentials	Các mức bù thêm tiền lương
Competition	Cạnh tranh
Competition policy	Chính sách về cạnh tranh
Complement (stats)	Bù
Complement	Hàng bổ trợ
Complementary inputs	Nhập lượng bổ trợ
Concave (~ convex)	Lõm (~ lồi)
Conglomerate	Tập đoàn
Concessionary price / rate	Giá / Tỷ suất ưu đãi
Consistent	Thống nhất / nhất quán
Consolidated balance sheets	bảng cân đối (kế toán/tài sản) hợp nhất
Constant prices	Giá cố định / giá không đổi
Constant returns to scale	Sinh lợi cố định theo quy mô

Constraint (informal / formal)	Hạn chế / ràng buộc (không chính thức / chính thức; ngoài quy định / theo quy định)
Consumer borrowing	Vay để tiêu dùng
Consumer choice	Lựa chọn của người tiêu dùng
Consumer sovereignty	Chủ quyền người tiêu dùng
Consumer surplus	Thặng dư người tiêu dùng
Consumption	Tiêu dùng
Independent / induced consumption	Tiêu dùng phụ thuộc / thay đổi?
Consumption bundle	Điểm kết hợp tiêu dùng
Consumption externalities	Những ngoại tác tiêu dùng
Consumption function	Hàm tiêu dùng
Contestable market	Thị trường có thể cạnh tranh được
Conversion factor	Hệ số chuyển đổi
Convertibility	Khả năng chuyển đổi
Corner solution	Giải pháp khó xử
Correlation	Tương quan
_Positive(~negative) correlation	_Tương quan đồng biến (~nghịch biến)
Correlation of returns	Tương quan của lợi tức
Cost minimization	Cực tiểu hóa / tối thiểu hóa chi phí
Cost of capital	Chi phí vốn
Cost overrun	Chi phí phát sinh
Cost of protection	Chi phí của việc bảo hộ
Cost plus pricing	Định giá theo cách thêm vào chi phí
Cost-push inflation	Lạm phát do chi phí đẩy (~demand-pull inflation)
Counter-vailing duty	Thuế chống bảo hộ giá; thuế đánh vào hàng xuất/nhập khẩu được trợ giá
Crawling-peg (exchange rate)	Điều chỉnh từng lúc / nấc (tỉ giá hối đoái)
Credible threat	Đe dọa có thể thực hiện được
Criminalization	Quy là tội phạm
Cross price elasticity of demand	Độ co giãn theo giá chéo của cầu
Cross-section data	Số liệu chéo / mẫu / đặc trưng?
Crowding out	Sự lấn áp / chèn ép
Crowding-out effect	Tác động lấn áp / chèn ép
Current account	Tài khoản hiện hành/cán cân tài khoản vãng lai
Current and capital accounts	Tài khoản vãng lai và tài khoản vốn
Current prices	Giá hiện hành (thời giá)

## ***D***

Data	Số liệu, dữ liệu
Dead weight loss	Sự / mức mất mát vô ích
Dead weight tax burden	Gánh nặng vô ích của thuế khóa
Debt management	Quản lý nợ

Debt rescheduling	Hoãn nợ / gia hạn nợ
Decile	Thành mười nhóm bằng nhau
Deflation	Giảm lạm phát/khử lạm phát
Demand deposits	Tiền gửi không kỳ hạn (thuộc tài khoản vãng lai)
Demand for foreign exchange	Cầu ngoại tệ
Demand management	Quản lý nhu cầu
Demand-pull inflation	Lạm phát do cầu kéo (~ cost-push inflation)
Demand schedule	Biểu cầu / Đường cầu
Demonetization	(quá trình) Phi tiền tệ hóa; giảm bớt sử dụng tiền mặt
Depletable and renewable resources	Các tài nguyên không thể tái sinh và tái sinh
Depreciation	Khấu hao
Depreciation rate	Tỷ lệ khấu hao
Deregulation	Nới lỏng kiểm soát
Derived demand	Nhu cầu dẫn xuất / phái suy / thứ phát
Devaluation and revaluation	Phá giá và nâng giá
Deviation	Độ lệch
-Standard deviation	_Độ lệch chuẩn
Differentiated goods	hàng hóa (cùng loại) mang nét đặc trưng riêng
Diminishing marginal rate of substitution	(Quy luật) Tỷ lệ thay thế biên giảm dần
Diminishing marginal utility of wealth	Giá trị thỏa dụng biên giảm dần của tài sản
Diminishing returns	(Quy luật) Lợi tức giảm dần
Direct / indirect taxes	Thuế trực thu / gián thu
Dirigiste	Chính phủ can thiệp
Discount rate	Suất chiết khấu
Discounting	Chiết khấu
Discouraged worker/unemployed	Người thất nghiệp do nãn lòng
Discriminating monopoly	Độc quyền phân biệt đối xử
Diseconomies of scale	Tính phi kinh tế vì quy mô
Dispersion	Phân tán
Disposable income	Thu nhập khả dụng
Dissaving	Tiêu(xài) tiền tiết kiệm/giảm tiết kiệm
Distortions	Những biến dạng
Distortions and market failure	Các biến dạng và thất bại thị trường
Distribution (stats)	Phân phối
_Continuous distribution	_Phân phối liên tục
_Deterministic distribution	_Phân phối tất định
_Discrete distribution	_Phân phối rời
_Normal distribution	_Phân phối chuẩn
_Probability distribution	_Phân phối xác suất
_Step distribution	_Phân phối bậc thang
_Triangular distribution	_Phân phối tam giác

_Uniform distribution	_ Phân phối đều
Divergence	Sai biệt
Diversification	Đa dạng hóa
Dividends	Lãi cổ phần / cổ tức
Dollar standard	Bản vị đô la
Domestic absorption	Hấp thu trong nước
Domestic-oriented growth	Tăng trưởng hướng vào thị trường nội địa
Domestic resources cost	Chi phí tài nguyên trong nước
Dumping	Bán phá giá
Dummy variable	Biến số giả

## *E*

Easy / tight monetary or fiscal policy	Chính sách nới lỏng / thắt chặt tiền tệ hay thu chi ngân sách
Eclectic Keynesian	Người theo thuyết Keynes chiết trung
Econometrics	Kinh tế lượng
Economic cost	Chi phí kinh tế
Economic price	Giá kinh tế
Economic profit	Lợi nhuận kinh tế
Economic rate of return	Tỷ suất lợi nhuận kinh tế
Economic rent	Tô kinh tế? Đặc lợi kinh tế?
Economies of scale	Lợi thế kinh tế nhờ quy mô
Effective	Hiệu dụng / hiệu quả
Effective demand	Cầu hiệu dụng
Effective protection	Bảo hộ hữu hiệu
Effective rate of protection	Tỷ lệ bảo hộ hiệu dụng ( $r = v - v' / v$ )
Effective rate of return	Suất sinh lợi hiệu dụng
Efficiency	Tính hiệu dụng / quả
Efficiency wages	Tiền công / lương hiệu dụng / quả
Efficient asset market	Các thị trường tài sản có hiệu dụng / quả
Efficient resource allocation	Sự phân bổ nguồn lực có hiệu dụng / quả
Elastic, inelastic and unit elastic demand	Nhu cầu co giãn, không co giãn, co giãn một đơn vị
Embodied technical progress	Tiến bộ kỹ thuật được áp dụng
Endogeneous consumption	Tiêu dùng nội sinh
Entry and exit	Nhập ngành và xuất ngành
Equilibrium aggregate output	Tổng sản lượng cân bằng
Equalizing wage differentials	Cân bằng các mức chênh lệch tiền công
Equity	Vốn cổ phần
Evolving market condition	Sự tiến triển của tình hình kinh tế
Excess burden	Gánh nặng thuế quá mức
Excess demand	Cầu vượt
Excess productive capacity (idle	Thừa công suất (tư liệu SX nhàn rỗi)

capital goods)	
Excess profits	Lãi vượt
Excess reserves	Dự trữ dư/trội
Excess supply	Cung vượt
Exchange rate	Tỷ giá hối đoái
Effective exchange rate	Tỷ giá hối đoái hiệu dụng
Exchange rate speculation	Sự đầu cơ theo tỷ giá hối đoái
Excise taxes (cf. Lump sump tax)	Thuế trên từng mặt hàng
Exogenous	Ngoại sinh, ngoại tác
Exogenous expectations	Những dự tính ngoại sinh
Expected / unexpected inflation	Lạm phát dự tính được / bất thường
Expected value	Giá trị kỳ vọng
Expenditure approach	Phương pháp dựa vào chi tiêu (để tính GDP)
Export-led growth	Tăng trưởng theo hướng xuất khẩu
Export-oriented industrialization	Công nghiệp hóa theo hướng xuất khẩu
Exports	Xuất khẩu
Externalities	Ngoại tác, ngoại ứng
Dynamic externalities	Ngoại tác động
Extrapolative expectations	Những dự tính ngoại suy
Extreme Keynesian	Người theo thuyết Keynes cực đoan

## *F*

Factor endowments	Sự sở hữu các yếu tố sản xuất
Factor incomes	Thu nhập từ các yếu tố sản xuất
Factor intensity	Mức độ / cường độ huy động (sử dụng) các yếu tố sản xuất
Factor substitution effect	Tác động thay thế yếu tố sản xuất
Factorial	Giai thừa
Fallacy of composition	Khái niệm “sai lầm do gom gộp/tổng gộp”
Feasibility study	Nghiên cứu khả thi
Fiat (or Token) money	Tiền pháp định
Final goods	Hàng hóa cuối cùng
Finance deepening	Tăng cường tài chính; phát triển hệ thống tài chính theo chiều sâu
Fine tuning	Tinh chỉnh
Intermediate goods	Hàng hóa trung gian
Financial discipline	Kỷ luật tài chính
Financial intermediary	Trung gian tài chính
Financial price	Giá tài chính
Financial statement	Báo cáo tài chính
Financial rate of return	Suất sinh lợi tài chính
Finite horizon	Tầm nhìn/khung trời hữu hạn
Firm	Hãng / Công ty

Firm-specific human capital	Vốn nhân lực đặc thù đối với hãng
First-best and second-best efficiency	Tính hiệu dụng / hiệu quả tốt nhất và tốt nhì
F-test	Kiểm định Fisher
Fiscal policy (~)	Chính sách thu chi ngân sách
- Automatic (~)	- (~) tự động
- Discretionary (~)	- (~) chủ động
- Expansionary (~)	- (~) mở rộng; nới rộng
- Contractionary (~)	- (~) thu hẹp
Fixed cost (FC)	Định phí
Fixed factors	Các yếu tố sản xuất cố định
Fixed / floating exchange rates	Tỷ giá hối đoái cố định / thả nổi
Flow variable	Biến số mang tính dòng chảy; biến số dòng
Foreign exchange reserves	Dự trữ ngoại tệ / ngoại hối
Forward and contingent market	Các thị trường bất trắc và kỳ hạn
Forward markets and spot markets	Các thị trường đặt trước và các thị trường giao ngay
Fractional reserve banking	Hoạt động ngân hàng với khoản dự trữ không đáng kể
Fractional reserve system	Hệ thống dự trữ một phần
Free entry/(exit)	Nhập ngành/(xuất ngành) tự do
Free market	Thị trường tự do
Free riders	Những người “xài chùa”
Free-rider problem	Vấn đề người “xài chùa”
Frictional and structural unemployment	Thất nghiệp do cơ cấu(S) và do kén chọn(F: chờ chuyển nghề)
Full-employment budget	Ngân sách toàn dụng nhân công
Function	Hàm số
Functional income distribution	Phân phối thu nhập theo chức năng
Future value	Giá trị tương lai

## ***G***

Gains from trade	Lợi ích từ thương mại/ngoại thương
Game theory	Lý thuyết trò chơi
GATT	Hiệp định chung về thuế quan và mậu dịch
General equilibrium	Cân bằng chung / tổng thể
General human capital	Vốn nhân lực mang đặc điểm chung
GNP and national income	GNP và thu nhập quốc dân
GNP at factor cost	GNP theo chi phí cho yếu tố sản xuất
GNP at market prices	GNP theo giá thị trường
GNP deflator	Hệ số giảm phát/khử lạm phát
Gold reserve	Dự trữ vàng
Gold standard	Bản vị vàng
Goldbugs	Những con mọt vàng

Goods	Hàng hóa
Related goods	Hàng hóa có liên quan
Inferior goods	Hàng hóa thứ cấp
Government regulation	Sự điều tiết của chính phủ
Government spending and net taxes	Chi tiêu của chính phủ và thuế ròng
Government spending on goods and services	Chi tiêu chính phủ cho hàng hóa và dịch vụ
Gradualist monetarist	Người theo thuyết trọng tiền tuần tiến
Gross domestic product (GDP)	Tổng sản phẩm quốc nội
Growth rate	Tốc độ tăng trưởng
Sharp gyration	Chu kỳ xoay vòng rõ rệt

## *H*

Hedgers	Những người tự bảo hiểm
Homogeneous products	Sản phẩm đồng nhất
Horizontal and vertical equity	Bình đẳng theo chiều ngang / dọc
Horizontal/ vertical / conglomerate mergers	Hợp nhất theo tuyến ngang / dọc / kết khối
Human capital	Tài sản nhân lực
Human wealth	Của cải của con người
Hyperinflation	Siêu lạm phát
Hysteresis	Hiện tượng trễ

## *I*

ICOR	Tỷ lệ biên tế giữa vốn và sản lượng
Identities	Đồng nhất thức
National Income Identities	Đồng nhất thức của thu nhập quốc dân
Imperfect competition	Cạnh tranh không hoàn hảo
Implicit cost	Chi phí ẩn
Import restrictions	Những hạn chế nhập khẩu
Import substitution	Thay thế nhập khẩu
Import substitution industrialization	Công nghiệp hóa thay thế nhập khẩu
Imports	Nhập khẩu
Incidence of taxation	Đối tượng chịu thuế
Income and substitution effects	Ảnh hưởng thu nhập và ảnh hưởng thay thế
Income approach	Phương pháp dựa vào thu nhập (để tính GDP)
Income distribution	Phân phối thu nhập
Income effect	Ảnh hưởng thu nhập
Income effect of wages	Ảnh hưởng thu nhập của lương
Income elasticity of demand	Độ co giãn của cầu theo thu nhập

Income statement	Bản báo cáo thu nhập / Bản thu nhập
Income policy	Chính sách thu nhập
Index of distortion	Chỉ số biến dạng/bóp méo
Index numbers	Số chỉ số
Indexation	Phương pháp chỉ số hóa
Indifference curve	Đường đẳng dụng/bàn quan
Indifference map	Bản đồ đẳng dụng
Inductive reasoning	Lập luận quy nạp
Industrial concentration	Sự tập trung công nghiệp
Industrial policy	Chính sách công nghiệp
Industrialization	Công nghiệp hóa
Infant industry	Ngành non trẻ
Infant industry tariff argument	Luận cứ ủng hộ thuế nhập khẩu vì một ngành non trẻ
Inferior goods	Hàng hóa thứ cấp
Infinitely elastic	Co giãn hoàn toàn
Inflation	Lạm phát
Inflation rate	Tỷ lệ lạm phát
Inflation-adjusted budget	Ngân sách được điều chỉnh theo lạm phát
Inflationary gap	Hố cách/khoản trống lạm phát
Informative econom analysis	Phân tích thông tin kinh tế
Injection	(các khoản/lượng) bơm vào
Innocent entry barrier	Cản trở ngẫu nhiên đối với việc nhập ngành
Innovation	Sáng kiến
Inputs and outputs	Đầu vào và đầu ra / xuất và nhập lượng
Insiders and outsiders	Người trong cuộc và người ngoài cuộc
Insolvency	Tình trạng không trả nợ được / mất khả năng chi trả
Intangible capital	Vốn vô hình
Intercept	Tung độ gốc
Interest	Lãi suất
Interest sensitivity	Độ nhạy cảm theo lãi suất
Intermediate goods	Hàng hóa trung gian
Internal rate of return	Nội suất thu hồi vốn / nội suất sinh lợi
Internal / external balance	Cân bằng bên trong / bên ngoài
International debt crisis	Khủng hoảng nợ quốc tế
Intersection	Giao
Intervention and official financing	Can thiệp và tài trợ chính thức
Intra-industrial trade	Thương mại trong ngành
Invention and innovation	Phát minh và cải tiến kỹ thuật
Inventory	Hàng tồn kho
Inverse relation	Tương quan nghịch biến
Investment	Đầu tư
Investment and savings	Đầu tư và tiết kiệm
Inventory investment	Đầu tư hàng tồn kho?

Just-in-case investment	Đầu tư dự phòng?
Just-in-time investment	Đầu tư khi cần?
Just-in-time management	(Quản lý) điều độ vật tư vừa có sẵn ngay khi cần để giảm gánh nặng chi phí tồn kho
Investment demand schedule	Đường biểu thị nhu cầu đầu tư
Invisible hand	Bàn tay vô hình
IOU money	Tiền dựa theo nợ
IS and LM schedule	Các đường biểu thị IS và LM

## *J*

Job acceptance schedule	Đường đồ thị số người chấp nhận công việc
Joint stock company	Công ty cổ phần
Junk bonds	Trái phiếu lãi suất cao

## *L*

Labor force	Lực lượng lao động
Labor force schedule	Đường đồ thị lao động
Labor-intensive	Thâm dụng lao động
Laffer curve	Đường Laffer
Laissez-faire economy	Nền kinh tế tự do [Chính phủ không can thiệp]
Law of diminishing marginal utility	Quy luật thỏa dụng biên giảm dần
Law of diminishing return	Quy luật sinh lợi giảm dần
Law of One price	Quy luật một giá
Leakages and injections	Các khoản rò rỉ và bơm vào / hao phí và bổ sung
Least square	Bình phương nhỏ nhất
Legal tender	Phương tiện thanh toán hợp pháp (luật định)
Lender of last resort	Cứu cánh cho vay cuối cùng
Less developed countries (LDCs)	Các nước kém phát triển hơn
Level field	Sân chơi công bằng / cùng một sân chơi?
Leveraged buy out (LBO)	Đòn bẩy mua chuộc thôi việc?
Leveraged financing	Tài trợ đòn bẩy?
Life-cycle hypothesis	Giả thuyết về vòng đời / chu kỳ tuổi thọ (sản phẩm)
Life-cycle oriented expectation	Kỳ vọng theo định hướng chu kỳ đời người
Liability	Nợ, tiền nợ, nghĩa vụ, tiêu sản
Limited liability	Trách nhiệm hữu hạn
Liquid assets ratio	Tỷ lệ tài sản dễ thanh tiêu
Liquidity	(Tính) Thanh toán / Thanh tiêu
Loan facility	Chương trình cho vay
Logrolling	Bỏ phiếu theo kiểu móc ngoặc
Long run and short run	Dài hạn và ngắn hạn
Long run average cost (LAC)	Đường chi phí bình quân dài hạn

curve	
Long run competitive equilibrium	Cân bằng cạnh tranh dài hạn
Long run marginal cost (LMC) curve	Đường chi phí biên dài hạn
Long run total cost curve	Đường tổng phí dài hạn
Long / short run Phillips curve	Đường Phillips dài / ngắn hạn
Lump-sum tax	Thuế gộp / khoán

## **M**

$M_1$ and $M_0$	Mức cung tiền $M_1$ và $M_0$
Macroeconomics demand schedule	Đường cầu mang tính kinh tế học vĩ mô
Macroeconomics	Kinh tế học vĩ mô
Managed or dirty floating	Sự thả nổi có quản lý hay không thuần khiết
Management board	Ban quản lý/Hội đồng Quản trị
Marginal cost	Chi phí biên tế
Marginal cost of labor	Chi phí biên tế cho lao động
Marginal cost pricing	Định / đặt giá theo chi phí biên tế
Marginal firm	Xuất biên?
Marginal income tax rate	Thuế suất biên đánh vào thu nhập
Marginal principle	Nguyên lý biên
Marginal product of labors	Sản phẩm biên của lao động
Marginal propensity to consume (MPC)	Thiên hướng tiêu dùng biên tế
Marginal propensity to import	Thiên hướng nhập khẩu biên tế
Marginal propensity to save (MPS)	Thiên hướng tiết kiệm biên tế
Marginal rate of substitution	Tỷ lệ thay thế biên tế
Marginal rate of transformation	Tỷ lệ chuyển đổi biên
Marginal revenue	Doanh thu biên tế
Marginal revenue product of labor	Sản phẩm doanh thu biên của lao động
Maturity	Đến hạn thanh toán
Marginal utility	Thỏa dụng biên tế
Marginal value product of capital	Sản phẩm giá trị biên của vốn
Marginal value product of labor	Sản phẩm giá trị biên của lao động
Market clearing	Điểm cân bằng thị trường
Market demand curve	Đường cầu của thị trường
Market failure	Trục trặc / thất bại của thị trường
Market mechanism	Cơ chế thị trường
Market oriented reform	Cải cách theo định hướng thị trường
Market premium rate	Tỷ lệ chênh lệch giá
Black market premium rate	Tỷ lệ chênh lệch giá của thị trường chợ đen

Parallel market premium rate	Tỷ lệ chênh lệch giá của thị trường song hành
Market structure	Cơ cấu thị trường
Mark-up price	Giá đơn
Maturity	Đến hạn/đáo hạn
Mean	Trung bình
Median	Trung vị
Median voter	Cử tri trung dung
Medium of exchange	Phương tiện trao đổi
Menu cost of inflation	Chi phí thực đơn của lạm phát
Merit goods	Hàng có lợi, hàng khuyến dụng
Microeconomics	Kinh tế học vi mô
Minimum wage	Tiền lương tối thiểu
Mix of fiscal and monetary policy	Kết hợp chính sách ngân sách và tiền tệ
Mixed economy	Nền kinh tế hỗn hợp
Mobility of labor	Tính luân chuyển của lao động
Mode	Cao tần (tần số)
Model	Mô hình
Monetarists	Những người theo thuyết trọng ngân
Monetary accommodation	Sự điều tiết tiền tệ
Monetary aggregate	Cung tiền (M1, M2, M3)
Monetary base	Cơ sở tiền
Monetary overhang	(tình trạng) Sử dụng quá nhiều tiền mặt
Monetary standard	Bản vị tiền
Monetary Union	Liên minh tiền tệ
Monetized economy	Nền kinh tế tiền tệ hóa
Money illusion	Ảo tưởng về tiền
Money market equilibrium	Sự cân bằng của thị trường tiền tệ
Money multiplier	Thừa số tiền
Money supply	Cung tiền
Monopolies and mergers commission	Ủy ban về độc quyền và hợp nhất
Monopolistic competition	Cạnh tranh có tính độc quyền
Monopoly power	Quyền lực độc quyền
Monopsony	Độc quyền mua
Moral hazard	Các nguy hại do tâm lý ỷ lại
Multiplier	Thừa số/Hệ số nhân
Multiplier-accelerator model	Mô hình tăng tốc theo thừa số / hệ số nhân
Multiplier coefficient	Hệ số khuếch đại?
Mutually exclusive	Loại trừ lẫn nhau

## N

National debt	Nợ quốc gia
National income accounting	Hạch toán thu nhập quốc dân

Nationalized identities	Đồng nhất thức của thu nhập quốc dân
Nationalized industries	Các ngành quốc hữu hóa
Natural monopoly	Độc quyền tự nhiên
Natural rate of unemployment	Tỷ lệ thất nghiệp tự nhiên
Net economic welfare	Phúc lợi kinh tế ròng
Net export	Xuất khẩu ròng
Net present value	Giá trị hiện tại ròng
Net property income abroad	Thu nhập tài sản ròng từ nước ngoài
New classical macroeconomics	Kinh tế học vĩ mô tân cổ điển
New international economic order	Trật tự kinh tế thế giới mới
New protectionism	Chủ nghĩa bảo hộ mới
Newly industrializing countries (NICs)	Các nước mới công nghiệp hóa
Nominal and real interest rates	Lãi suất danh nghĩa và lãi suất thực tế
Nominal and real money balances	Số dư/dự trữ tiền danh nghĩa và thực tế
Nominal variables	Các biến số danh nghĩa
Nominal / real exchange rate	Tỷ giá hối đoái danh nghĩa / thực tế
Non market	Phi thị trường
Non-tariff barriers	Các hàng rào phi thuế quan
Non performing assets	Những tài sản không sinh lợi
Non performing loans	Những khoản vay không thực hiện đúng hợp đồng
Non traded	Phi ngoại thương
Normal and inferior goods	Hàng bình thường và hàng thứ cấp
Normative economics	Kinh tế học chuẩn tắc
Null hypothesis	Giả thuyết không?

## O

Offer price	Giá chào
Oligopoly	Độc quyền nhóm / tập đoàn
Open economy economics	Kinh tế học vĩ mô của nền kinh tế mở
Open market operations	Những nghiệp vụ thị trường tự do
Opportunity cost of capital	Chi phí cơ hội của vốn
Optimal tariff	Thuế nhập khẩu tối ưu
Other things equal	Các điều kiện khác giữ nguyên / không đổi
Outcome	Kết quả; Kết cục
_Basic outcome	_Kết quả cơ sở
Outstanding credit	Tín dụng chưa thanh toán
Overall fit of regression	Mức độ phù hợp tổng thể của phương trình hồi quy?/ Hồi quy kết quả chẳng
Overhead inputs	Nhập lượng gián tiếp
Overshooting	Tăng vọt
Overtime and short time	Chế độ làm thêm giờ và chế độ rút giờ làm

## *P*

Paid-in capital	Vốn góp
Panel data	Dữ liệu theo nhóm mẫu
Par value of gold	Giá trị ngang giá của vàng
Paradigm	Luận thuyết
Paradox of thrift	Nghịch lý tiết kiệm
Paradox of voting	Nghịch lý về bỏ phiếu
Pareto efficiency of resource allocation	Tính hiệu quả Pareto của phân bổ nguồn lực
Partial equilibrium	Cân bằng bộ phận
Participation rate	Tỷ lệ tham gia
Partnership	Hội chung vốn
Patents	Bằng phát minh / sáng chế
Path of government spending	Mô hình/cách thức chi tiêu của chính phủ
Pattern of trade	Mô thức ngoại thương
Pay in kind	Trả bằng hiện vật
Peak load pricing	Định giá theo giá cao điểm/theo công suất tối đa
Per capita real GNP	GNP thực tế tính theo đầu người
Perceived wealth	Cửa cải dự tính được
Percentage change	Chênh lệch tính bằng phần trăm
Perfect capital mobility	Khả năng lưu chuyển hoàn hảo của vốn
Perfect competition	Cạnh tranh hoàn hảo
Performance	Thành quả
Permanent income hypothesis	Giả thuyết về thu nhập lâu dài
Permutation	Chỉnh hợp
Personal income distribution	Phân phối thu nhập cho cá nhân
Physical and financial capital	Vốn hiện vật và vốn tài chính
Policy coordination	Điều phối chính sách
Political business cycle	Chu kỳ kinh tế chính trị
Poll tax	Thuế thân
Pooled lending/loan	Cho vay liên hiệp
Positive bias	Thiên lệch đồng biến
Positive economics	Kinh tế học thực chứng
Potential output	Sản lượng tiềm tàng
Pre-commitment	Cam kết trước
Present value	Giá trị hiện tại
Premium	Thưởng kim/Phí thưởng
- High risk premia	- Phí thưởng rủi ro cao
Price elasticity of demand	Độ co giãn theo giá của cầu
Price fixing	Cố định giá
Price volatility	Biến động giá cả
Price support	Trợ giá

Primary commodities	Hàng sơ chế
Principle of targeting	Nguyên tắc hướng đích
Private and social cost of unemployment	Thiệt hại / phí tổn cá nhân và xã hội của thất nghiệp
Private sector cash-deposit ratio	Tỷ số giữa tiền mặt và số tiền gửi của khu vực tư nhân
Prabability	Xác suất
_Conditional probability	_Xác suất có điều kiện
_Cumulative probability	_Xác suất tích lũy
Product differentiation	Phân biệt ở cùng một nhóm sản phẩm
Production externalities	Những ngoại tác sản xuất
Production function	Hàm sản xuất
Production incentives	Các động cơ / khuyến khích sản xuất
Production Possibility Frontier (PPF)	Đường giới hạn khả năng sản xuất
Production smoothing	Việc làm cho sản xuất được trôi chảy
Productivity	Năng suất
Profit	Lợi nhuận
Progressive taxes	Thuế lũy tiến
Project appraisal	Thẩm định dự án
Property rights	Các quyền sở hữu tài sản
Protection	Bảo hộ
Proxy	Đại diện; biểu trưng
Public / private goods	Hàng công cộng / tư nhân
Public choice	Sự lựa chọn của công chúng
Public ownership	Sở hữu công cộng / nhà nước
Purchasing Power Parity (PPP)	Ngân bằng sức mua / Đồng mãi lực
Purchasing power of money	Sức mua của đồng tiền
Pure inflation	Lạm phát thuần túy

## Q

Quadrant	Góc tọa độ/góc phần tư
Quantity theory of money	Thuyết định lượng tiền tệ
Quasiliquid asset	Tài sản bán thanh khoản
Quick-disbursing funds	Tiền ký phát nhanh
Quintile	Thành năm phần bằng nhau
Quota	Hạn ngạch
Import / Export quota	Hạn ngạch nhập khẩu / Xuất khẩu

## R

Random events	Các biến cố ngẫu nhiên
Range of values	Miền giá trị

Rate of return	Suất sinh lợi / tỷ suất lợi tức / tỷ suất sinh lợi
Rate of return on investment	Suất sinh lợi từ đầu tư
Internal rate of return	Nội suất thu hồi vốn / Tỷ lệ hoàn vốn nội bộ
Rateable value	Giá trị có thể đánh thuế
Rational expectations	Những dự tính hợp lý
Real / relative price	Các giá thực tế / tương đối
Real balance effect	Ảnh hưởng số dư tiền thực/hiệu ứng tiền thực
Real interest rate	Mức lãi suất thực tế
Real prices and real income	Giá thực tế và thu nhập thực tế
Real variables	Các biến số thực tế
Real wage	Tiền lương thực tế
Real-wage hypothesis	Giả thuyết về tiền lương thực tế
Receipt	Số thu
Recessionary gap	hố cách/khoảng trống suy thoái
Regional integration	Hội nhập khu vực
Registered unemployment	Thất nghiệp có đăng ký
Regression	Hồi qui
Regulation	Điều tiết (giá)
Regulatory capture	“Điều tiết bị trói”
Regulatory policy	Chính sách điều tiết
Rent	Tô / Lợi
Rent seeker / seeking	Người / sự kiếm đặc lợi?
Rental on capital	Tiền thuê vốn
Replacement ratio	Tỷ số thay thế
Required rate of return on capital	Suất sinh lợi cần có của vốn
Required real rate of return on capital	Suất sinh lợi thực tế cần có của vốn
Required reserve ratio	Tỷ lệ dự trữ bắt buộc
Research & Development (R&D)	Nghiên cứu và phát triển
Resiliency	Tính nhạy bén
Resource	Nguồn tài nguyên / nguồn lực
Restrictive practices	(Luật về) Các hoạt động hạn chế
Retail price index (RPI)	Chỉ số giá bán lẻ
Retained earnings	Lợi nhuận giữ lại
Returns to scale	Suất sinh lợi theo quy mô
Revenue	Doanh thu
Risk attitude/risk character	Thái độ đối với rủi ro
Risk-aversion	Không thích rủi ro
Risk-diversification	Phân tán rủi ro
Risk-loving	Thích rủi ro
Risk Master	Phần mềm Risk Master (khống chế rủi ro)
Risk-neutrality	Bàng quan với rủi ro
Risk-pool	Góp chung rủi ro
Risk premium	Phí rủi ro

Risk-sharing	Chia sẻ rủi ro
Robustness of an exchange rate regime	Tính thiết thực của 1 chế độ tỷ giá hối đoái
Run (a)	(Một) cơn sốt rút tiền

## S

Sample space	Không gian mẫu
Savings function	Hàm tiết kiệm
Scarcity	Sự khan hiếm
Scatter diagram	Đồ thị rải
Second-best	Loại hai / Kế cái tốt nhất
Secular stagnation	Sự đình trệ về lâu về dài
Self-financing	Tự tài trợ
Seigniorage	Thuế lạm phát / Lợi nhuận phát hành tiền?
Shadow price	Giá mờ / bóng
Shareholder	Cổ đông
Shoe-leather costs of inflation	Chi phí da giày của lạm phát
Short-run aggregate supply schedule	Đường tổng cung ngắn hạn
Short-run average fixed costs (AFC)	Định phí bình quân ngắn hạn
Short-run fixed costs (AFC)	Định phí ngắn hạn
Short-run marginal costs (SMC)	Chi phí biên tế ngắn hạn
Short-run total costs (STC)	Tổng phí ngắn hạn
Short-run variable costs (SVC)	Biến phí ngắn hạn
Short-run / long-run adjustments	Những điều chỉnh ngắn hạn / dài hạn
Shutdown price	Giá đóng cửa / giá cuối ngày (thị trường chứng khoán)
Signaling and screening	Phát tín hiệu và sà n lọc
Significance of coefficients	Mức độ có nghĩa thống kê của hệ số
Simulation	Mô phỏng
Single market	Thị trường thống nhất
Single-peaked preferences	Những điều muốn lựa chọn có chung
Social cost of monopoly	Chi phí / tổn thất xã hội cho độc quyền
Sole trader	Người buôn bán cá thể
Solvent (= creditworthy)	Có tín nhiệm, có khả năng thanh toán nợ
Special deposits	Các khoản ký gửi đặc biệt
Speculative bubbles	Các bong bóng đầu cơ
Spreadsheet	Bảng tính (trên máy tính)
Stabilization policy	Chính sách ổn định hóa
Stagflation	Lạm phát + trì trệ
Stand-by arrangement/agreement	Hợp đồng dự phòng
Standard paradigm	Ý thức hệ/mô hình/kiểu mẫu tiêu chuẩn

Sterilization	Vô hiệu hóa (bằng chính sách tiền tệ)
Sterilization impact of capital inflow	Tác động vô hiệu hóa thâm hụt cán cân thanh toán bởi dòng vốn chảy vào
Stock	1. Trữ lượng 2. Cổ phiếu
Store of value	Dự trữ giá trị
Strategic entry barrier	Cản trở chiến lược đối với việc nhập ngành
Strategic entry deterrence	Ngăn chặn nhập ngành có tính chiến lược
Strategy	Chiến lược
Structural adjustment loans	Các khoản vay để điều chỉnh cơ cấu kinh tế
Subsidy	Trợ cấp
Subsistence	
Subsistence agriculture	Nông nghiệp tự cung tự tiêu
Subsistence crop	Vụ mùa tự tiêu
Subsistence wage	Lương vừa đủ sống
Substitutes and complements	Hàng thay thế và hàng bổ trợ
Substitution and output effects	Ảnh hưởng / Tác động thay thế và sản lượng
Substitution effect of wages	Ảnh hưởng / Tác động thay thế của lương
Substitution effect	Ảnh hưởng / Tác động của thay thế
Sunk cost fallacy	Sự hiểu lầm về chi phí chìm
Sunrise and sunset industries	Các ngành mới mọc/lên và các ngành sắp lặn/hết thời
Supernormal profits	Siêu lợi nhuận / Lợi nhuận siêu ngạch
Supplementary benefit	Trợ cấp bổ sung
Supply-side economics	Kinh tế học trọng cung
Symmetric (~non-sym)	Đối xứng (~bất/phi đối xứng)
Syndicate loan	Cho vay liên hiệp

## *T*

Takeover and mergers	Sự mua đứt và sự hợp nhất
Tangency equilibrium	Tiếp điểm cân bằng
Tangible wealth	Tài sản hữu hình
Tariff	Thuế quan
Taste	Sở thích, thị hiếu
Tax base	Cơ sở (tính/chịu/thu) thuế
Tax incident	Ai phải chịu thuế
Tax wedge	Chênh lệch giá do thuế
Tax-based incomes policy	Chính sách thu nhập dựa vào thuế
Technical change through R&D	Thay đổi công nghệ qua R&D
Technical efficiency	Tính hiệu dụng / quả về mặt kỹ thuật
Technical knowledge	Tri thức / Kiến thức kỹ thuật
Technology	Kỹ thuật / Công nghệ
Terms of trade	Tỷ giá trao đổi mậu dịch

Test discount rate	Tỷ lệ chiết khấu thí điểm
Testing an economic model	Kiểm nghiệm một mô hình kinh tế
The Corset	Kế hoạch Corset
Tiebout model	Mô hình Tiebout
Time series data	Dãy số liệu theo thời gian
Token money	Tiền quy ước
Total costs	Tổng phí
Total revenue	Tổng doanh thu
Tradable	Khả thương
Trade balance	Cán cân thương mại
Traded and non-traded (goods)	(Hàng) ngoại thương và phi ngoại thương
Trade Unions	Công Đoàn
Trade-off	Sự đánh đổi
Transaction	Giao dịch / thương vụ
Transaction, precautionary, and assets motives	Những động cơ giao dịch, dự phòng, và tài sản
Transfer earnings	Thu nhập từ chuyển giao
Transfer payment	Chi chuyển giao/Chi trợ cấp
Transfer in kind	Trợ cấp bằng hiện vật
Transmission mechanism	Cơ chế lan truyền
Trend output path	Đường biểu thị xu thế sản lượng
Treasury	Bộ tài chính / ngân khố
Two-part tariffs	(Hệ thống) giá hai phần

## U

Uncertainty	Tính không chắc chắn; tính bấp bênh
Unemployment benefit	Trợ cấp thất nghiệp
Unemployment rate	Tỷ lệ thất nghiệp
Union	Hội
Unit of account	Đơn vị kế toán
Involuntary unemployment	(Tỷ lệ, sự) thất nghiệp bắt buộc
Utility	Độ thỏa dụng
Utility maximization	Tối đa hóa độ thỏa dụng

## V

Value added	Giá trị gia tăng
Value added tax (VAT)	Thuế giá trị gia tăng
Variability	Độ biến thiên
Variable	Biến số
_Dummy variable	_Biến số giả
_Stochastic variable	_Biến số ngẫu nhiên
Variable cost (VC)	Biến phí

Variable factors	Các yếu tố sản xuất thay đổi
Variance	Phương sai
Viability	Khả năng thành tựu/tính khả thi
Velocity of money	Vòng quay của tiền / tốc độ lưu chuyển tiền
Volatility	Tính dễ biến động

## W

Wage and price flexibility	Tính linh hoạt của giá và tiền lương
Wage-price spiral	Vòng xoáy giá-lương
Wage-rental ratio	Tỷ số tiền công - tiền thuê vốn
Wealth effects	Hiệu ứng / tác động của cải
Wealth taxes	Thuế tài sản
Welfare economics	Kinh tế học phúc lợi
Willingness to pay	Mức sẵn lòng chi trả
Working capital	Vốn hoạt động

## Y

Yield on external debt	Lãi trên nợ nước ngoài
Yield on investment	Lợi nhuận từ đầu tư

## Z

Z-score	Giá trị của Z
Zero growth proposal	Đề xuất tăng trưởng bằng không